

せん だい た ぶん か きょう せい 仙台多文化共生センター

Sendai Multicultural Center

仙台多文化共生中心

센다이 다문화공생센터

Trung tâm đa văn hóa Sendai
सेन्दाई बहुसांस्कृतकि समाज सेटर



せん だい た ぶん か きょう せい

がい こく ご

そ う だ ん

仙台多文化共生センターでは、外国語での相談ができます。

You can have consultations in foreign languages at the Sendai Multicultural Center.

にちじょうせいかつ

こま

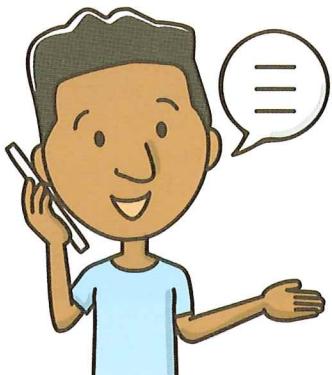
なや

きがる

でんわ

日常生活での困りごとや悩みごとがあつたら、気軽に電話ください。

If you have any difficulties or worries in your daily life, please feel free to call.



えいご
英語
English

ちゅうごくご
中国語
中文

かんこくご
韓国語
한국어

こ
ベトナム語
Tiếng Việt

ご
ネパール語
ネパali

ご
タガログ語
Tagalog

ご
ポルトガル語
Português

※他の言語でも対応できる場合もあります。※相談は無料(0円)です。※秘密は守ります。
※It may be possible to handle other languages as well. ※Consultations are free of charge (0 yen). ※Consultation details are confidential.

つう やく
通訳サポート電話(仙台多文化共生センター)

Interpretation Support Hotline (Sendai Multicultural Center)

022-224-1919

じ か ん
時間: 午前9:00~午後5:00

(仙台多文化共生センター休室日、12月28日~1月4日を除く)

※3者間通話での対応になる場合があります

〒980-0856 仙台市青葉区青葉山 仙台国際センター会議棟1F

TIME: 9:00 a.m.-5:00 p.m.

(Except Sendai Multicultural Center closed days and from Dec. 28 to Jan. 4)

※The Triophone(3 way calling) can be used.

Sendai International Center, 1F, Conference Building, Aobayama,
Aoba-ku, Sendai, 980-0856

せんだいたぶんかきょうせい
仙台多文化共生センターでは、外国語での相談ができます。

がいこくご そうだん

- 区役所や保育園等の手続きに通訳ボランティアを派遣します。
- 専門相談会を実施しています。在留手続き、法律、労働、行政手続きなどについて相談できます。
- 外国語相談員(韓国語、ベトナム語、ネパール語)に相談できます。
- 詳しくは、QRコードから、ウェブサイトを見てください。



You can have consultations in foreign languages at the Sendai Multicultural Center.

- Volunteer interpreters are dispatched for helping with procedures at locations such as ward offices and nurseries.
- Specialist consultations are being held. Consult on matters such as residence procedures, law, labor, and administrative procedures.
- Can consult with foreign language counseling staff (Korean, Vietnamese, Nepali).
- Please see details on the website by scanning this QR code.



仙台多文化共生中心可以用外语进行咨询

- 派遣口译人员去区役所或保育园等地方帮助办理相关手续。
- 举办免费咨询会，可以咨询在留手续、法律、劳动以及办理行政手续等方面的事宜。
- 可以与外语咨询员（韩语、越南语、尼泊尔语）进行咨询。
- 详情请查看二维码及网页。



센다이 다문화공생센터에서는 외국어로 상담하실 수 있습니다.

- 구청 및 어린이집(보육원) 등의 수속 시에 통역 보란티어를 파견합니다.
- 전문 상담회를 실시하고 있습니다. 체류수속, 법률, 노동, 행정수속 등에 대하여 상담 가능합니다.
- 외국어 상담원(한국어, 베트남어, 네팔어)에게 상담하실 수 있습니다.
- 자세한 사항은 QR코드를 통해 웹사이트를 확인해 주십시오.



Tại Trung tâm đa văn hóa Sendai, chúng tôi nhận tư vấn bằng tiếng nước ngoài.

- Chúng tôi có thể phái cử tình nguyện viên phiên dịch hỗ trợ bạn làm các thủ tục như tại văn phòng hành chính quận hay nhà trẻ.
- Chúng tôi cũng tổ chức những buổi tư vấn chuyên môn. Bạn có thể được tư vấn về các vấn đề như thủ tục liên quan đến tư cách lưu trú, pháp luật, lao động, thủ tục hành chính.
- Bạn có thể nói chuyện và nhận tư vấn từ Nhân viên tư vấn bằng tiếng nước ngoài (tiếng Hàn, Việt, Nepal) của chúng tôi.
- Thông tin chi tiết vui lòng xem tại website từ mã QR.



सेन्दाई बहुसांस्कृतिक समाज केन्द्रबाट विदेशी भाषाहरूमा परामर्श लिन सक्नुहोनेछ ।



- तपाइलाई वडा कार्यालय तथा नरसी स्कूल हरूमा, आवश्यक घर्ने प्रशासनिक प्रक्रियाको लागि दोभाषे स्वयंसेवकहरू पनि उपलब्ध गराउँदै आएका छौं ।
- बिभिन्न विशेषज्ञि परामर्शीको कार्य पनि संचालन गर्दै आएका छौं । यहाँबाट भिसा प्रक्रिया, कानूनि, श्रम तथा प्रशासनिक प्रक्रिया आदिसँग संबन्धित परामर्शहरू लिन सक्नुहोनेछ ।
- विदेशीभाषा परामर्श कर्मी द्वारा (कोरियन, भियतनामी, नेपाली भाषा) मा परामर्श लिन सक्नुहोनेछ ।
- वृस्तित रूपमा बुझनको लागी, Q R कोड बाट हामी वेबसाइट हेर्नुहोला ।



仙台駅から

- 地下鉄：地下鉄東西線「仙台駅」から八木山動物公園行きに乗車。「国際センター駅」下車。「南1」または「東1」出口から徒歩約3分。

●徒歩：約30分

From Sendai Station

Subway

Take the Tozai Line towards Yagiyama Zoological Park and get off at the International Center Station. Take South Exit 1 or East Exit 1. It's a 3 minute walk.

By Foot About 30 minutes